



El primer día cuando yo entré a ese lugar, sentí miedo y mucha preocupación.



Ciudad de Guatemala, 1 de febrero de 2016.

Sabíamos que llegar a un juicio no era algo fácil.



JUSTICIA Y REPARACIÓN

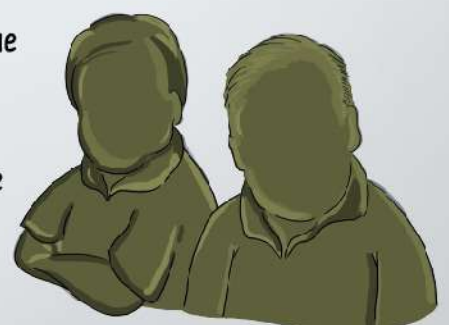
"Las abuelas de Sepur Zarco"

Al inicio nos costó bastante contar nuestra historia. Porque nos daba vergüenza lo que nos habían hecho.



Hubo momentos en que pensaba que tal vez no íbamos a ganar. Varias personas nos decían: "Ustedes solo están buscando la cárcel para ustedes mismas".

Buscar justicia me ayudó a sanar mis heridas. No puedo decir que ya no tengo tristeza en mi corazón, pero dar a conocer nuestros testimonios, fue como abrir lo que teníamos tapado, porque antes no lo hablábamos.





Julio 1982, establecimiento de destacamento militar en Sepur Zarco.



* "Nuestra Tierra" en lengua Q'eqchi'



cuando empezamos no sabíamos si ganaríamos. Pero el ver a los jueces y la libertad de decir nuestra palabra, nos dimos cuenta que íbamos en buen camino. Nos escucharon y, sobre todo, nos creyeron gracias a las pruebas.



Nuestra Colectiva* apoyó para que este caso saliera adelante. Fue por la Colectiva que ganamos.

* La Colectiva Jalok U, formada por las mujeres sobrevivientes, llevó el caso a la justicia junto con las organizaciones Mujeres Transformando el Mundo y Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas.

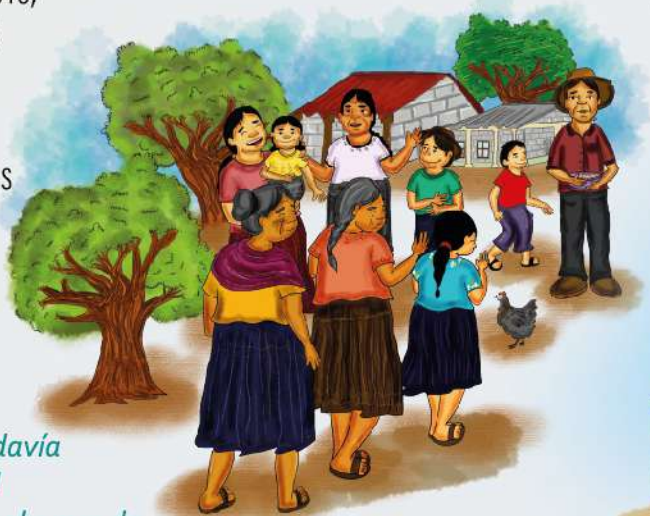


El 26 de febrero de 2016 el Tribunal emitió sentencia condenatoria contra los dos ex-militares acusados.



El 2 de marzo de 2016, el Tribunal dictó 18 medidas de reparación a favor de las mujeres y sus comunidades*.

** A la fecha de elaborar este relato gráfico, octubre 2020, todavía está pendiente el cumplimiento de algunas de estas medidas por el Estado de Guatemala para que haya una verdadera reparación digna.*



Las Abuelas de Sepur Zarco, como se las conoce respetuosamente, llevaron su caso a la justicia para poder ejercer sus derechos y así también garantizar que ninguna mujer viva lo que ellas vivieron.



Es la primera sentencia que se logra en Guatemala por los delitos contra los deberes de humanidad en sus formas de violación sexual, servidumbre sexual y doméstica, así como tratos humillantes y degradantes contra las mujeres durante el enfrentamiento armado interno.



Yo ahora me siento como una lideresa y quiero apoyar a otras mujeres. Nuestro grupo seguirá adelante con nuestra lucha.

Texto: Testimonios Mujeres Maya Q'eqchi' de Sepur Zarco-Colectiva Jalok U-, obtenidas del video:
https://www.youtube.com/watch?v=A5_yutKxd7A&feature=youtu.be
 (Consultado octubre 2020).

Ilustraciones: Sucely Puluc
 Diagramación: Tirza Saloj

Edita:

InteRed
 por una educación transformadora

Con la financiación de:



18-CO1-1218

Esta publicación cuenta con la colaboración de la Cooperación Española a través de la Agencia Española de Cooperación (AECID). El contenido de la misma es responsabilidad exclusiva de InteRed y no refleja, necesariamente, la postura de la AECID